

INTERESES  
GENERALES  
—  
SUSCRIPCIONES  
TRIMESTRE  
UNA PESETA  
EN  
toda la Península.  
PAGO ANTICIPADO.

# El Noticiero de Soria.

Se publica los miércoles y sábados.

NOTICIAS  
Y ANUNCIOS  
—  
REMITIDOS  
Á PRECIOS  
convencionales.  
La correspondencia al director,  
II, Estudios, II,

Sábado.

6 DE JUNIO DE 1891.

## Crónica menuda.

El director de este periódico, ha publicado un nuevo tomito de sus producciones literarias.

Yo quisiera elogiarlo como se merece, pero me es imposible hacerlo desde aquí, no porque estuviera mal del todo (y luego me explicaré) si no porque su prohibición es absoluta para que lo haga.

Y ahora mi explicación.

Hoy hay literatos que disponiendo de sus relaciones y de un periódico cuando menos, sueltan á diestro y siniestro, elogios y bombos que redundan en provecho propio.

Esto sucede lo mismo en Madrid que en provincias, pues ya en todas partes... "hay literatos," que saben lo que se traen entre manos, ó entre plumas mejor dicho.

Soagrand, no será de los mejores, pero

entre la gente del oficio puede codearse al lado de los que *en tres minutos*, hacen un fondillo ó una crítica concienzuda y aunque se sea dos columnas de versos bien hechos y con remuchísimo salero.

¿Me corro...?

Pues yo sé que ha enviado á varios colegas, ejemplares de su última obrita para que le zurren si lo merece.

A su fallo está sometido Soagrand.

Yo le envío desde aquí un abrazo y pido á cierta Virgen, que yo me sé, que no se le empañen (á Soagrand) los lentes para ver tan claro y tan hondo en literatura como hasta aquí, que no se le empañarán.

A 0,75 céntimos vá el ejemplar de, *Al Amor de la lumbre*. ¡Cuanto amor y cuanto lumbre por tan poco dinero!

Con adquirir un ejemplar no pasarán ustedes frío y no les faltarán corrientes del mejor de los sentimientos

Prueben á ver, hombre, prueben á ver.

\*\*\*

¡Vive Dios!

Al mismo tiempo que el otro día les decía yo á ustedes que habría de destacarse Soria más en el mapa, escribió un señor

geógrafo un articulazo y me pegó con el párrafo siguiente:

"Aunque geográfica y geológicamente España sigue firme y pegada como una lapa á la corteza del planeta, financieramente, si hemos de creer á los pesimistas, este país se desmorona, se desquicia, se *desmapiza*, es decir, vá á ser borrado del mapa europeo, amputado del cuerpo del continente."

—¿Quieren ustedes mas... sombra?

Porque tanto financiera como geográficamente considerada nuestra Capitateja, se halla en Europa y de Europa en España y de España en Castilla y de Castilla en la *vieja*.

Vamos, del pozo en lo mas delgado de la cuerda de la pozadera, y ésta y aquella en lo más cenagoso de aquél, sin poder subir á la superficie.

Cualquiera tira así de la cuerda de la pozadera del pozo.

Pero quietecitos, y que no toquen á *desmapizar* cuanto antes, pues nos ríamos á fondo del cuerpo del continente, que aquí es el pozo con la pozadera de la cuerda.

\*\*\*

Se habrán enterado ustedes de que teno-

de donde salía el montón de piedras de informe aspecto, apareció el trozo de muralla que componíase de un paramento de sillarejo bien labrado y un relleno de mampostería gruesa rodada sin cal, pero con vestigios de haber estado unida con barro, asentado todo sobre un zócalo saliente de losa, que denota ser lo descubierto la base del muro ó escarpa de la fortificación rellena por detrás de tierra: esta escarpa podía haber tenido hasta unos seis metros de altura, según el espesor de la base, que es de dos metros y se halla incrustada en parte de terreno firme (1).

Las descripciones que los autores antiguos nos han dejado de Numancia, convienen con admirable exactitud á este sitio. El Duero y el Tera son los dos ríos que, según Apiano Alejandrino (2), bañaban la ciudad; del primero dice terminantemente que pasaba junto á sus fortificaciones, y aunque nada expresa acerca del segundo, se colige que debía ingresar en aquel antes de tocar á ellas, porque en otro caso hubiera tenido que establecer Escipión en ambos los mismos artificios é ingenios para que completaran su firme y obstinado cerco, siendo así que

(1) Después de la presentación de esta Memoria se han emprendido por la Real Academia de la Historia las excavaciones de que se dará cuenta oportunamente, y que confirman las conclusiones aquí sentadas.

(2) *Iber.*, 76.

que es muchísimo menos de lo que aproximan las tablas Ptolemáicas.

Conviene también este sitio con la distancia de cerca de ochocientos estadios que da Estrabon (1), entre Numancia y Caesaraugusta, pues valiendo el estadio una octava parte de milla (2), resultan unas cien millas ó 150 kilómetros entre estas dos ciudades; y la distancia entre Garray y Zaragoza por Renieblas, Agreda y Tarazona se cuenta de unas 26 leguas ó 145 kilómetros, poco diferentes de las 95 millas del *Itinerario de Antonino*; lo que prueba de paso la identidad de la mansión con la célebre ciudad celtibera. Finalmente, la proximidad del nacimiento del río Duero por Plinio señalada, conviene del mismo modo á este sitio.

Opónese á esto tan solamente dicho *Itinerario*, con arreglo al cual debería colocarse á Numancia en la Torre Tartajo, para que hiciera las cincuenta millas á Uxama y las veinte y tres á Augustóbriga; pero este punto está á dos leguas del Duero, no tiene ni uno ni dos ríos, ni lagunas próximas, ni está en alto, sino en llano dominado por la fragosa sierra del Almuero y el poblado cerro Tiñoso, ni han aparecido nunca ruinas, ni monedas, ni se encuentran en él, por fin, los más pequeños fundamentos para contrariar la situación geográfica que he determina-

(1) *Geog.*, lib. III, cap. 4.

(2) MARIANA, "De pond. et mens.", cap. 20: VAZQUEZ QUEIPO, "Syst. mét.", T. II, pág. 442 y 443.

mos nuevo Inspector de orden publico.

Muy señores míos el Inspector y el orden.

Y como este por aquí parece que no está por alterarse, hoy por hoy, á aquel nos vamos á permitir recomendarle que con la mayor tranquilidad sea todo lo buen inspector que su cargo se lo permita. Que no lo dudamos.

Poca cosa le puede costar, por ejemplo, inspeccionar los coches-correos á ver si todos ellos están dentro de las condiciones reglamentarias y demas accesorios.

Como lo haga, seguro que algo se lo agradecerán los que sin mas remedio que tener que venir á Soria ó marcharse de ella, lo hacen en los vehículos supradichos y pagan sus correspondientes asientos de berlina, rotonda, cupé ó como estén clasificados por el precio respectivo.

Y él lo habrá podido notar al venir á Soria.

De cosas de otro orden distinto, no dudamos tampoco que las diquelará poco á poco.

Vamos á ver ¿á que sabe ya el Sr. Inspector que en Soria no se juega á los prohibidos?

Al menos no se nota que tales cosas sucedan.

Aunque suelen darse casos.

Pero por este lado... poca lana y entre zarzas.

Aquí cada cual vive de su trabajo ó de su sueldo ó de sus rentas, quien las tiene.

Y nosotros deseamos al Sr. Inspector, largos meses de nómina, con ellas ó sin ellas.

Mejor que á secas, si las posee.

\*\*\*

Saltó y vino....

En tiempo de epidemia ¿qué cosa más natural?

Pues una empresa de servicios fúnebres llamada La Estética.

Muy bien Sr. Casado, eso se llama saber lo que se hace, ó lo que se negocia.

Con arte y barro á mano, pues, naturalmente, resultará La Estética.

Ya era hora de que en Soria, despuntase algo por ahí.

Hasta la Junta de Sanidad habrá celebrado esto de La Estética.

Siquiera porque á los muertos se los llevarán en andas.

¡Y quien se queja siendo así llevado!

Estética, estética aunque sea para el último viaje.

\*\*\*

No vendría mal ahora un parrafito sobre la Policía urbana; porque ustedes saben que lo que es estética, ni aun fúnebre no la ofrece.

Pero hay mas días que Ordenanzas municipales (digo longanizas) y si la enfermedad reinante no nos coje debajo....

Pues croniquizaremos Dios mediante.

Neto de Soria.

## Ecos y Noticias.

Ha sido aprobado por la dirección general de Obras públicas el replanteo previo del trozo 2.º Sección 1.ª de la carretera del Puente Ullán á la Cuesta de Paredes.

Así mismo se ha mandado ejecutar el del trozo 1.º de la carretera de Zarranzano á Molinos de Duero, comprendido entre Zarranzano y Valdeavellano de Tera.

Sr. Alcalde; las quejas del vecindario son generales acerca del más estado de las alcantarillas y de los miasmas que despiden perjudiciales siempre, pero mucho más en tiempo de epidemia.

Haga V. un esfuerzo, Sr. Alcalde, mande arreglar las dichas alcantarillas y cuente con que se lo han de agradecer muy de veras todos los sorianos.

El Sr. Gomez Pizarro, diputado por el Burgo, apesar de pertenecer á la mayoría, ha votado en contra del artículo primero del proyecto de aumento de la circulación fiduciaria.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro buen amigo D. Domingo Delgado, que ha permanecido unos días entre nosotros.

En nuestro número anterior dábamos cuenta de las medidas de precaución acordadas por la junta de Sanidad, y las aplaudimos dando por seguro que habían de cumplirse.

Efectivamente, el miércoles, á las cuatro de la tarde, pasearon por las calles de Soria el cadaver de un niño encerrado en una caja á la que, sin duda, se olvidaron de poner tapa.

Conque, nada, muchas precauciones y guerra á la difteria, pero las cosas como antes y tan frescos.

Dice nuestro colega *El Avisador*.

"El estandarte del Sagrado Corazón de Jesús que se estrenó en la procesión del Córpus, se ha hecho por haber mandado la Sra. D.ª Fani de Muñoz, un regalo para la vírgen de 100 pesetas, aunque su

do y que comprobaré en lo que sigue. Cierto es que se dice en el país que á un lado del camino de Renieblas y Almajano, en el cerro denominado de la Pedriza, hay grandes ruinas, y entre ellas las de una torre que llaman *El Talayon*; pero las he examinado con toda la detención que el caso exige, y puedo asegurar que tales ruinas no son más que restos de corrales de ganado, bien que de construcción esmerada, como lo requería el brillante estado de este ramo de la agricultura en las sierras de Soria no hace mucho tiempo.

Queda que investigar ahora la posición topográfica de Numancia en los alrededores del paraje señalado. El terreno que ocupó la parte principal de dicha ciudad está indudablemente al Sur de la vía y al Este del río Duero, en el cerro llamado el Castro, de cumbre llana y de rápida pendiente en todos sentidos menos en el de Levante, y dominando las llanuras inmediatas de Renieblas, de Buitrago y de Tardesillas, así como las suaves colinas del término municipal de Soria, que encauzan el Duero despues de unirse con el Tera. Denotan haber sido ese el asiento de una ciudad antigua los restos y vestigios hallados en todos tiempos, que refieren haber visto Ambrosio de Morales (1), el P. Florez (2), Loperraez (3) y Erro (4),

(1) "Las antigüedades de las ciudades de España," al final.

(2) MENDEZ, "vida del P. Florez," 351.

(3) "Hist. del Ob. de Osma," T. II, pág. 285.

(4) "Alfabeto de la lengua primitiva de España," cap. 17.

y que siguen en el día apareciendo. A flor de tierra no quedan ya más que un trozo de muro donde se empezó en Octubre de 1842 á levantar un monumento histórico, aun no concluido, y una inscripción sepulcral embutida en la parte baja de la pared que mira al río, en la iglesia de los Mártires, interpreto así esta inscripción: *Diis Manibus Sacrum. Lucii Herennii Eudemi Herennius Modestus Libertus Patrono faciendum curavit*; y en castellano: *Consagrado á los Dioses Manes. Herennio Modesto, liberto de Lucio Herennio Eudemo cuidó de hacerlo para su patrono*. Publicaronla el P. Florez y Morales suprimiendo el punto despues de la primera H. Los vestigios de murallas que, segun este último autor se advierten, no son más que los conglomerados naturales formados por la roca interior del cerro. En 1853 empecé unas excavaciones, interrumpidas por partienlares circunstancias á los pocos días, y en ellas aparecieron algunos cimientos de piedra en seco, formados de cantos rodados, y entre ellos restos de tejas planas, ladrillos gruesos, arcilla pulverizada, y alguna otra cosa de no gran importancia. En el día los labradores de Garray encuentran con facilidad monedas antiguas, de las que en mi corta estancia en este pueblo, durante mis operaciones topográficas, pude recoger las veinte y ocho que acompaño; y entonces supe tambien que los vecinos de Garrejo sacaban piedra para sus casas de un cierto sitio que denominaban cantera: fui á visitarlo inmediatamente, y haciendo excavar á mis jornaleros en el punto

coste se cree ascenderá á mayor cantidad.

Dicho estandarte ha sido dirigido por la profesora D.<sup>a</sup> Gregoria Garganta y han bordado en él las Srtas. D.<sup>a</sup> Felicidad Sanchez, D.<sup>a</sup> Honoria Ortega, D.<sup>a</sup> Florina Anaya y D.<sup>a</sup> Julia Lorente.

Terminada la obra del bordado, pasó á manos de las Srtas. D.<sup>a</sup> Filomena y doña Francisca Brieva, las que se encargaron de la difícil operación de armarlo y terminarlo.

—Pues á más de esto, la Sra. D.<sup>a</sup> Amalia Ruiz de Zúñiga de Garcés, expresidenta de la Asociación de hijas de María, ha costeado el precioso lienzo de dicho estandarte, producción aquel de un afamado pintor de la Corte. Representa la Purísima Concepción y es copia fiel de la del famoso é inmortal Murillo.

Tanto á la Sra. de Garcés, como á todas las demás, enviamos nuestro parabien por su valioso regalo.

Desde hace algunos dias se encuentra entre nosotros girando una visita de inspección á las fuerzas de la Guardia Civil de esta provincia, el Coronel de dicho instituto D. Joaquin Párraga.

En Fuentepinilla ha caído tan atroz pedrisco, que toda la cosecha ha sido destruida, quedando en la mayor miseria algunos de los infelices vecinos de aquel pueblo.

La capa de granizo, segun nos dicen, adquirió en algunos sitios un espesor de un decímetro.

La mayor consternación reina entre el vecindario.

*Contribuyentes, á defenderse!*

El Recaudador de la 9.<sup>a</sup> Zona, ha pedido que le acompañe una pareja de la Guardia Civil, pues al presentarse á cobrar las cuotas de la contribución, suele ser recibido á estacazos por los contribuyentes.

¡Si estarán agobiados por los tributos y hartos de socaliñas!

*Conflicto entre dos deberes.*—El Ayuntamiento de la Capital tenía poco más de 4000 pesetas en arcas, pero adeudaba al Estado algo más de las 4000 y tenía sobre sus costillas un comisionado, con 7,50 pesetas diarias, que le había enviado la Diputación para que pagase lo que á esta última Corporación adeudaba.

El Alcalde se presentó al Sr. Delegado de Hacienda, rogándole que aceptara alguna cantidad á cuenta, pero al Sr. Montes le gusta que se paguen las deudas de una vez y no quiso aceptar el ofrecimiento del alcalde.

En tal situación el Municipio se quitó de encima la gabela de las 7,50 pesetas diarias, é ingresó en la Diputación las 4.500 pesetas que tenía en arcas, á cuenta de mayor cantidad y á riesgo de que se sostengan de aire durante un par de meses los empleados municipales.

¿Que hace el Sr. Delegado al saber que no le pagaban el total de la cuenta y que ya no podía cobrar ni siquiera parte de ella? Pues anunciar á la Corporación que iba á proceder contra los bienes de los Concejales.

Lo cual que nosotros creemos que no ha de pasar de una amenaza.

Lo cierto es que la situación del Municipio es crítica y que no es posible sacar dinero de donde no lo hay, así como tam-

bien, respetando la competencia é ilustración del Sr. Montes, no aplaudimos su conducta contra un Ayuntamiento que no podía hacer más que lo que ha hecho, es decir, pagar sus trampas con todo lo que tenía, dejando limpias las arcas municipales.

Al ver este conflicto y la amenaza del Sr. Delegado, se nos ha ocurrido si tendrían razon los electores de Sarnago que no se molestaron en elegir concejales.

¡Lo que es para lo que produce el cargo!

La funcion religiosa que ayer celebró la asociacion del Sagrado Corazon de Jesus revistió gran solemnidad, así como la procesion que tuvo lugar por la tarde.

En cambio la procesion de la octava, celebrada el jueves, estuvo sumamente desanimada.

Hoy y mañana estarán expuestas en la Escuela Normal de maestras las labores hechas durante el curso por las alumnas de aquel establecimiento de enseñanza. La entrada es pública.

Un hijo del hortelano de la Rumba, se halla gravemente enfermo, á consecuencia de las mordeduras que le causó un perro del dueño del caserío llamado Maltoso.

El lunes último quedó aprobado por la junta municipal, el presupuesto ordinario para el proximo ejercicio y el distamen de de la Comisión sobre las cuentas del anterior año 1889-90.

El Ayuntamiento ha ingresado el tercer trimestre de atenciones de primera enseñanza.

Ayer regresaron de Madrid los comisionados que envió este Municipio, Señores Egea y Pastor, para activar la pronta resolución de asuntos que tiene en la Corte la corporación.

Aun no hemos podido averignar el resultado de las gestiones hechas por los Sres. Egea y Pastor.

*Sucesos.*

En la casa de Socorro fué curado Santiago Gomez Tutor, de oficio herrero, de una herida que le causarón con una piedra.

No se sabe quien haya sido el agresor.

*Estado Atmosférico:*

La temperatura máxima solar del día de ayer, según el Observatorio del Instituto provincial fué de 25.2 grados, y la mínima de 6.4

El termómetro señaló 17.0 grados á las nueve de la mañana y 20.8 á las tres de la tarde.

El barómetro indica tiempo variable.

*Cultos.*

Continua la novena del Sagrado Corazon de Jesus en la Iglesia parroquial de San Juan, que dió principio ayer á las seis de la tarde, con asistencia de la capilla de San Pedro, teniendo platicas durante ella varios oradores, en la forma siguiente:

Sábado 6.—D. Constancio Amezuza, Cura Párroco de la de San Clemente.

Domingo 7.—D. Isidro Martínez, Cura Párroco de la de La Mayor.

Lunes 8.—El Sr. Párroco Castrense del Batallón de Bailen en esta Ciudad.

Martes 9.—D. Vicente Molina, Canónigo de la Colegial de San Pedro.

**Colegio de 1.<sup>a</sup> enseñanza**

Fundado y dirigido por

**D. MANUEL BLASCO,**

—Calle Real n.º 2.—

Solos veinte y cinco meses cuenta de existencia y puede justificar que lleva preparados ya otros tantos alumnos para el comercio patrio y exterior y para el ingreso en el Instituto y en la Escuela Normal sin que uno solo haya sido desairado al ingresar.

En esos antecedentes y en las referencias de los pueblos donde dicho Maestro ejerció su profesión, se apoya sin duda el inmerecido crédito que la capital soriana le dispensa, obligándole al agradecimiento en sumo grado.

Interrumpidas actualmente las clases primarias en dicho establecimiento, como en todos los otros de su índole, por orden de la Autoridad y con motivo del sarampión, se dan lecciones de ampliación de la primera y repaso de las asignaturas correspondientes á la segunda, é igualmente de las necesarias en Industria y Comercio.

Soria 6 de Junio de 1891.

Manuel Blasco.

*Acotamiento.*—Desde esta fecha deja acotadas para leñas y pastos, las fincas denominadas *Ebrera* y sus colindantes en el término del pueblo de Perdices, propiedad de D. Dario Garcia Leaniz y que tiene en arriendo Antonio Garcia y Garcia vecino de dicho pueblo, así como tambien todas las demás fincas de la propiedad del expresado Antonio.

Los contraventores serán castigados arreglo á la ley.

**Blanco y Negro.**

REVISTA ILUSTRADA

SE PUBLICARÁ EN MADRID TODOS LOS DOMINGOS

Vida moderna, Teatros, Poesías, Artículos festivos, Ecos de Sociedad, Concursos con premios, Música, Caricaturas, Modas.

REDACTADA É ILUSTRADA

Por Eminentes Literatos y Dibujantes

Doce páginas de texto en el elegante papel sonrosado, con preciosos fotografados alusivos á los artículos.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un año . . . . . Pesetas 7  
Trimestre. . . . . 2

PAGO ADELANTADO

Se admiten suscripciones en el Centro,

**LA ACTIVIDAD.**

Ferial, 8 duplicado, 3.º Soria.


Número suelto.—15 céntimos.

Se ha publicado el número 4.º

4-4

Soria. Tip. de EL NOTICIERO.—1891.

AVISOS Y ANUNCIOS.



**REVERENDOS PADRES  
BENEDICTINOS.**

Los legítimos chocolates, de los **RR. Padres Benedictinos** son el mejor, más nutritivo y agradable de los alimentos.

Las personas que deseen tomar un **exquisito chocolate** deben probarlos, en la seguridad los encontrarán de su más completo agrado.

Eminentes médicos los recomiendan como el manjar más **delicado** y de **fácil digestión** que puede ofrecerse a los **convalecientes, niños y ancianos.**

Véndese en toda España á los precios de **2, 2,50 y 3 pesetas** libra, con canela, sin ella y á la vainilla.

En todos los paquetes se acompañan **instrucciones** en **Latín** y en **hpañol**, con el método de hacerlo en las casas.

Evítense las numerosas falsificaciones é imitaciones, **exigiendo siempre**, el nombre **BENEDICTINOS** en las etiquetas y los **Escudo y de la Orden** en el cierre de los paquetes y grabados en la pasta del chocolate.

Unico deposito en Soria Confiteria de D. Isidoro Jimeno.

**LA AMERICA  
DE  
EUGENIO BLASCO**  
54. Collado, 54.

En este mi comercio  
Se ha recibido  
En telas de camisa  
Un gran surtido,  
Y es bien seguro  
Que viéndolas, no duele  
Gastar un dnro.

LA AMÉRICA reforma  
Con gran esmero,  
Puños, cuellos, camisas  
De caballero,  
Y no ha encontrado  
Quien haga competencia  
Con su planchado. 7

**Maquinas Singer para Coser.**



Las que han obtenido los premios en todas las Exposiciones universales.

A pesetas 2,50 semanales  
Pídase el nuevo Catálogo que se dá gratis en la sucursal de Soria Collado 52. Grandes rebajas en algodones y sedas para trabajar con dichas Máquinas.

8

**Al amor de la lumbre**

ARTÍCULOS, CUENTOS Y TRADICIONES  
por  
**SOAGRAND.**

Contiene esta obrita:

Prólogo.—Juanilla (historia vulgar).—Por el que está en el pozo (tradicción.) Pericón, Coronel de las tropas imperiales (tradicción).—Pulvis eris.—Pobre Blas, (siluetas de mi tierra.—Dos palabras.—Aventuras de un anticuario.—Al amor de la lumbre (tradicción).—Realidad (poemilla).—El niño viudo (cuento.)

POESÍAS.

San Juan de Duero, Mayo, Recuerdos, Contrastes, A Soria, En un Album, Oriental, A Paz, El Angel malo.

Cuesta 0'75 céntimos de peseta el ejemplar y se hallan de venta en la redacción y administración de El Noticiero de Soria, Estudios, 11, bajo.

**Vino de Peptona Ortega.**

*Nutrición completa sin la intervención de las fuerzas del individuo*

Preparado con vino generoso de España; dá tonicidad al estómago y facilita la digestión. Es indispensable á los convalecientes y personas débiles, y á todos los que padezcan de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, úlceras gástricas, catarros intestinales, tisis, consunción, y siempre que la digestión se verifica de una manera irregular.

*Vino de peptonu y hierro.—Peptonu de carne.—Chocolate de peptonu.—Peptonu de leche.*

*Hierro dializado.* superior á otros similares.

Elaboración por medio del vapor, y venta por mayor

LEON 13 Y QUEVEDO 7,—MADRID

Por menor, en todas las farmacias de España y Ultramar.

Unico depósito en Soria y provincia:

Farmacia del Doctor Monge,

—Postigo—10—

28

**Bálsamo de FERNOLINE**

TODAS LAS FAMILIAS DEBEN TENER UN FRASCO

Este maravilloso bálsamo está compuesto con el *Extracto Puro del Pino amarillo* y es *completamente vegetal.*

Con las aplicaciones locales de este excelente medicamento se obtiene la rápida curación de los dolores reumáticos de la neuralgia, ya sea facial, inter-costal ó ciática, de los tumores blancos, calambres de las piernas y brazos; hinchazones, dislocaciones, esguinces, quemaduras, sabañones, lobanillos y toda clase de contusiones, golpes y picaduras de insectos.

Lo prescriben los doctores en el extranjero para curar los dolores que notan muchos enfermos en el *cuello, pecho y espaldas*, pues gracias á la *volatibilidad* de este remedio, aplicado sobre la piel se observe en cantidad variable, según la superficie de aplicación, y penetra hasta la parte dolorida, sin acarrear los males que con frecuencia se observan empleando otros similares.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

UNICOS AGENTES EN ESPAÑA.

**Villanova Hermanos y Compañía.—Barcelona.**

